



DEN EUROPÆISKE UNION

Offentliggørelse af Supplementet til Den Europæiske Unions Tidende

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Oplysninger og online-formularer: <http://simap.europa.eu>

## UDBUDSBEKENDTGØRELSE

### DEL I: ORDREGIVENDE MYNDIGHED

#### I.1) NAVN, ADRESSER OG KONTAKT(ER)

**Officielt navn:** Sønderborg Kommune  
**Adresse:** Rådhusstorvet 10  
**By:** Sønderborg Kommune Postnummer: 6400  
**Land:** Danmark  
**Kontakt(er):** Sønderborg Kommune Telefon: +45 88725594  
**Att.** Günther Hartmann  
**E-mail:** ghar@sonderborg.dk Fax: +45 88726402

#### **Internetadresse(r)** (*i givet fald*)

Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed (*URL*): [www.sonderborg.dk](http://www.sonderborg.dk)

Internetadresse for køberprofilen (*URL*):

#### **Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til:**

- Se under kontakt(er) ovenfor
- Andet: Udfyld bilag A.I

#### **Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) kan fås ved henvendelse til:**

- Se under kontakt(er) ovenfor
- Andet: Udfyld bilag A.II

#### **Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til:**

- Se under kontakt(er) ovenfor
- Andet: Udfyld bilag A.III

## I.2) DEN ORDREGIVENDE MYNDIGHEDS ART OG HOVEDAKTIVITET(ER)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Ministerium eller anden myndighed på nationalt plan eller forbundsplan, herunder regionale eller lokale afdelinger | <input checked="" type="checkbox"/> Generelle offentlige tjenester |
| <input type="radio"/> Nationalt kontor eller forbundskontor  | <input type="checkbox"/> Forsvar                                   |
| <input checked="" type="radio"/> Regional eller lokal myndighed  | <input type="checkbox"/> Offentlig orden og sikkerhed              |
| <input type="radio"/> Regionalt eller lokalt kontor  | <input type="checkbox"/> Miljø                                     |
| <input type="radio"/> Offentligretligt organ   | <input type="checkbox"/> Økonomiske og finansielle anliggender     |
| <input type="radio"/> Europæisk institution/agentur eller international organisation   | <input type="checkbox"/> Sundhed                                   |
| <input type="radio"/> Andet  | <input type="checkbox"/> Boliger og offentlige faciliteter         |
|  | <input type="checkbox"/> Social beskyttelse                        |
|  | <input type="checkbox"/> Fritid, kultur og religion                |
|  | <input type="checkbox"/> Uddannelse                                |
|  | <input type="checkbox"/> Andet                                     |

(angiv nærmere):

(angiv nærmere):

Den ordregivende myndighed køber på vegne af andre ordregivende myndigheder

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> ja | <input checked="" type="radio"/> nej |
|--------------------------|--------------------------------------|

## DEL II: KONTRAKTENS GENSTAND

### II.1) BESKRIVELSE

#### II.1.1) Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten

Totalrådgivning og bistand efter ABR89 i forbindelse med nybyggeri på Dybbøl Skolen

#### II.1.2) Kontrakttype og udførelses- eller leveringssted

(Vælg kun den kategori – bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser – som passer bedst til den specifikke kontraktgenstand eller det specifikke indkøb)

##### a) Bygge- og anlægsarbejder

- Udførelse
- Projektering og udførelse
- Udførelse i form af et bygge- og anlægsarbejde efter den ordregivende myndigheds specifikationer

##### b) Varer

- Indkøb
- Leasing
- Leje
- Leje med forkøbsret
- En kombination

##### c) Tjenesteydelser

Tjenesteydelseskategori: nr.12  
(for tjenesteydelseskategori 1-27, se bilag II til direktiv 2004/18/EF)

Hovedudførelsessted

Hovedleveringssted

Hovedudførelsessted

Gl. Aabenraavej 20, 6400  
Sønderborg

NUTS-kode DK032

#### II.1.3) Bekendtgørelsen vedrører

- En offentlig kontrakt
- Etablering af et dynamisk indkøbssystem
- Udarbejdelse af en rammeaftale

#### II.1.4) Oplysninger om rammeaftalen (i givet fald)

Rammeaftale med flere aktører

Rammeaftale med en enkelt aktør

Antal , eller, i givet fald, maks. antal deltagere i den planlagte rammeaftale

#### Rammeaftalens varighed:

År:

eller måneder:

Begrundelse for en rammeaftale med en varighed på over fire år:

#### Anslået samlet værdi af indkøbene i løbet af hele rammeaftalens varighed (i givet fald anfør kun tal):

Anslået værdi ekskl. moms:

valuta:

eller mellem

og

valuta:

Hyppighed og værdi af de kontrakter, der skal tildeles (hvis kendt) :

### **II.1.5) Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene**

Totalrådgivning i forbindelse med etablering af en ny indskolingsbygning til Dybbøl Skolen. Projektet omfatter ca. 2.600 m<sup>2</sup>. Ydelserne omfatter totalrådgivning, herunder arkitekt- og ingeniørydelser såsom projektering, fagtilsyn samt byggeledelse. Omfang og karakter af ydelserne vil blive fastlagt i udbudsmaterialet. Udbudet vil ske på basis af et beslutningsgrundlag, som blandt andet indeholder skitser m.m.

## II.1.6) CPV-Klassifikation (Common Procurement Vocabulary)

	Primærglossar	Supplerende glossar <i>(i givet fald)</i>
Hovedgenstand	74210000	
Yderligere genstande	74231000	
	74221000	

## II.1.7) Dette udbud er omfattet af WTO-aftalen om offentlige indkøb

ja  nej

## II.1.8) Opdeling i partier *(for oplysninger om partier benyttes bilag B en gang for hvert parti)*

ja  nej

Hvis ja, skal der afgives bud på *(sæt kryds i én rubrik)*

et enkelt parti  et eller flere partier  alle partierne

## II.1.9) Alternative bud vil blive taget i betragtning

ja  nej

## II.2) ORDRENS MÆNGDE ELLER OMFANG

### II.2.1) Samlet mængde eller omfang *(i givet fald inkl. alle partier og optioner)*

Samlede håndværkerudgift ekskl. moms skønnes til ca. 28 mio. DKK

Hvis kendt, anslået værdi ekskl. moms *(anfør kun tal)*:

valuta:

eller mellem og

valuta: DKK

### II.2.2) Optioner *(i givet fald)*

ja  nej

Hvis ja, beskrivelse af disse optioner:

Hvis kendt, foreløbig tidsplan for anvendelse af disse optioner:

i måneder eller dage: (fra tildeling af kontrakten)

Antal gange, der er mulighed for forlængelse *(i givet fald)*: eller mellem og

Hvis kendt, anslået tidsramme for efterfølgende kontakter, hvis der er tale om indkøbs- eller tjenesteydelsesaftaler, der kan forlænges:

i måneder eller dage: (fra tildeling af kontrakten)

## II.3) KONTRAKTENS VARIGHED ELLER FRIST FOR DENS OPFYLDELSE

Varighed i måneder: eller dage: (fra tildeling af kontrakten)

eller påbegyndelse 01/10/2008 *(dd/mm/åååå)*

færdiggørelse 01/01/2011 *(dd/mm/åååå)*

## DEL III: JURIDISKE, ØKONOMISKE, FINANSIELLE OG TEKNISKE OPLYSNINGER

### III.1) BETINGELSER I KONTRAKTEN

#### III.1.1) Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges (*i givet fald*)

Ingen

#### III.1.2) De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom

Almindelige bestemmelser for teknisk rådgivning og bistand ABR89

#### III.1.3) Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles (*i givet fald*)

Deltagerne i et evt. konsortium eller lignende sammenslutning skal påtage sig solidarisk hæftelse og direkte hæftelse overfor ordregiver, og mindst én af konsortiedeltagerne skal have fuld prokura over konsortiet.

#### III.1.4) Andre særlige vilkår, som gælder for opfyldelse af kontrakten (*i givet fald*)

ja  nej

Hvis ja, beskrivelse af de særlige vilkår

### III.2) BETINGELSER FOR DELTAGELSE

#### III.2.1) De økonomiske aktørers personlige forhold, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregister

Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene er opfyldt:

For de virksomheder, der indgår i totalrådgivers organisation, skal der i tre eksemplarer fremsendes følgende oplysninger:

Firmanavn, adresse, telefon, telefax.

Oplysninger om ejerforhold.

Serviceattest fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen ikke ældre end 6 md. eller anden fuldgældig dokumentation for, at tjenesteyderen ikke befinder sig i nogen af de i artikel 45, stk. 2a,b),c),e) og f) nævnte situationer.

Erklæring om ubetalt gæld til det offentlige, jf. Finansministeriets lovebekendtgørelse nr. 336 af 13. maj 1997.

For det ledende firma oplyses kontaktperson og e-mail adresse.

#### III.2.2) Økonomisk og finansiel kapacitet

Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene er opfyldt: Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves (*i givet fald*):

For hver virksomhed i tilbudsgivers organisation:

Oplysninger om virksomhedens samlede omsætning inden for projektering og tilsyn, oplyst i de seneste 3 års regnskaber.

Kopi af relevant gældende erhvervsansvarsforsikring.

#### III.2.3) Teknisk kapacitet

Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene er opfyldt: Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves (*i givet fald*):

For hver virksomhed i totalrådgiverens organisation:

- Referencer for udførelse af tilsvarende opgaver inden for de seneste 5 år.

- Oplysninger om antal medarbejdere indenfor relevante kompetenceområder jf. pkt. II 1.5.

- CV'er for de nøglemedarbejdere der tilknyttes opgaven.

**III.2.4) Reserverede kontrakter (i givet fald)**

ja  nej

Kontrakten er forbeholdt beskyttede værksteder

Kontrakten skal udføres i forbindelse med programmer for beskyttet beskæftigelse

**III.3) SPECIFIKKE VILKÅR FOR TJENESTEYDELSESKONTRAKTER**

**III.3.1) Udførelse af tjenesteydelsen er forbeholdt en bestemt profession**

ja  nej

Hvis ja, henvisning til den relevante lov eller administrative bestemmelse:

**III.3.2) Juridiske personer bør angive navn og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten**

ja  nej

**DEL IV: PROCEDURER**

**IV.1) TYPE PROCEDURE**

**IV.1.1) Type procedure**

- Offentlig
- Begrænset
- Hastende begrænset
- Efter forhandling

Begrundelse for brug af hasteproceduren:

Kandidaterne er allerede blevet udvalgt

- ja
- nej

**Hvis ja, anfør navn og adresse på de økonomiske aktører, som allerede er blevet udvalgt, under del VI.3) Yderligere oplysninger**

- Hastende udbud efter forhandling
- Konkurrencepræget dialog

Begrundelse for brug af hasteproceduren:

**IV.1.2) Begrænsning af det antal økonomiske aktører, som vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage**

*(ved begrænset udbud og udbud efter forhandling, konkurrencepræget dialog)*

Planlagt antal økonomiske aktører 7

eller planlagt minimum antal og i givet fald, maks. antal

Objektive kriterier for valg af det begrænsede antal kandidater:

Bedst egnede udvælges på baggrund af de opstillede betingelser for deltagelse ved en vurdering af kvalitet og relevans af det efterspurte materiale, samt ønsket om bedst mulig konkurrence.

## IV.2) TILDELINGSKRITERIER

### IV.2.1) Tildelingskriterier (afkryds den/de relevante rubrik(ker))

Laveste pris

eller

det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af

- de nedenfor anførte kriterier (tildelingskriterierne skal anføres med deres vægtning eller i prioriteret rækkefølge med det vigtigste først, hvis det af påviselige grunde ikke er muligt at foretage en vægtning)
- de kriterier, der er anført i specifikationerne, opfordringen til at afgive bud eller til at forhandle eller i det beskrivende dokument

Kriterier	Vægtning	Kriterier	Vægtning
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

### IV.2.2) Der vil blive anvendt elektronisk auktion

ja  nej

Hvis ja, yderligere oplysninger om elektronisk auktion (i givet fald)

## IV.3) ADMINISTRATIVE OPLYSNINGER

### IV.3.1) Sagsnummer hos den ordregivende myndighed (i givet fald)

### IV.3.2) Forudgående offentliggørelser om samme kontrakt

ja  nej

Hvis ja,

Vejledende forhåndsmeddelelse  Meddelelse om en køberprofil

Bekendtgørelsens nummer i EUT: **IS** - af (dd/mm/åååå)

Andre forudgående offentliggørelser (i givet fald)

### IV.3.3) Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter (med undtagelse af dynamiske indkøbssystemer) eller beskrivende dokumenter (hvis der er tale om en konkurrencepræget dialog)

Frist for modtagelse af anmodninger om dokumenter eller for adgang til dokumenter

Dato: (dd/mm/åååå) Tidspunkt:

Der skal betales for dokumenterne

ja  nej

Hvis ja, pris (anfør kun tal): valuta:

Betalingsvilkår og -metode:

**IV.3.4) Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 28/07/2008 (dd/mm/åååå)

Tidspunkt: 12:00

**IV.3.5) Frist for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte kandidater (hvis kendt)**

(ved begrænset udbud og udbud efter forhandling samt konkurrencepræget dialog)

Dato: (dd/mm/åååå)

**IV.3.6) Sprog, der må benyttes ved afgivelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

<b>ES</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>ET</b>	<b>EL</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>IT</b>	<b>LV</b>	<b>LT</b>	<b>HU</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SK</b>	<b>SL</b>	<b>FI</b>	<b>SV</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Andet:**

**DEL VI: SUPPLERENDE OPLYSNINGER**

**VI.1) ER DER TALE OM GENTAGNE OFFENTLIGE INDKØB** (i givet fald)

ja  nej

Hvis ja, skønnet tidspunkt for offentliggørelse af yderligere bekendtgørelser:

**VI.2) VEDRØRER KONTRAKTEN ET PROJEKT/PROGRAM, DER FINANSIERES AF FÆLLESSKABSMIDLER?**

ja  nej

Hvis ja, anfør projektet/erne og/eller programmet/erne:

**VI.3) YDERLIGERE OPLYSNINGER** (i givet fald)

**VI.4) KLAGEPROCEDURER**

**VI.4.1) Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Klagenævnet for Udbud, Erhvervs- og Selskabsstyrelsen  
Adresse: Kampmannsgade 1  
By: København V Postnummer: DK-1780  
Land: Danmark  
E-mail: Telefon: +45 3330 7621  
Fax: +45 3330 7799  
Internetadresse www.klfu.dk  
(URL):

**Organ med ansvar for mæglingsprocedurerne** (i givet fald)

Officielt navn: (Der er ikke noget mæglingsorgan i Danmark)

Adresse:

By: Postnummer:

Land:

E-mail: Telefon:

Fax:

Internetadresse  
(URL):

**VI.4.2) Indgivelse af klager** (udfyld VI.4.2) *ELLER om nødvendigt VI.4.3)*

Præcise oplysninger om frister for indgivelse af klager:

Der er ingen lovbestemte frister for indgivelse af klager til Klagenævnet for Udbud.

Senest samtidig med indgivelse af klage til Klagenævnet for Udbud, skal klager skriftligt underrette ordregiver om den påståede overtrædelse, og om at klagen indbringes for nævnet.

**VI.4.3) Tjeneste, hvor der kan indhentes oplysninger om indgivelse af klager**

Officielt navn: Konkurrencestyrelsen, Center for Jura og Udbud  
Adresse: Nyropsgade 30  
By: København V Postnummer: DK-1780  
Land: Danmark  
E-mail: ks@ks.dk Telefon: +45 7226 8000  
Fax: +45 332 6144  
Internetadresse (URL): www.ks.dk

**VI.5) DATO FOR AFSENDELSE AF DENNE BEKENDTGØRELSE:**

13/06/2008 (dd/mm/åååå)

**BILAG A**

*YDERLIGERE ADRESSER OG KONTAKTER*

**I) ADRESSER OG KONTAKTER, HVOR DER KAN INDHENTES YDERLIGERE OPLYSNINGER**

Officielt navn: Kuben Managment A/S  
Adresse: Nørregade 38  
By: Haderslev Postnummer: DK-6100  
Land: Danmark  
Kontakt(er): Telefon: +45 74525278  
Att. Bygherrerådgiver Henrik Drejer Hansen  
E-mail: hdh@kuben.dk Fax: +45 74525452

Internetadresse (URL): [www.kuben.dk](http://www.kuben.dk)

**II) ADRESSER OG KONTAKTER, HVOR DER KAN FÅS SPECIFIKATIONER OG YDERLIGERE DOKUMENTER (HERUNDER DOKUMENTER VEDRØRENDE DEN KONKURRENCEPRÆGEDE DIALOG SAMT DET DYNAMISKE INDKØBSSYSTEM)**

Officielt navn: Kuben Management A/S  
Adresse: Nørregade 38  
By: Haderslev Postnummer: DK-6100  
Land: Danmark  
Kontakt(er): Telefon: +45 74525278  
Att. Bygherrerådgiver Henrik Drejer Hansen  
E-mail: hdh@kuben.dk Fax: +45 74525452

Internetadresse (URL): [www.kuben.dk](http://www.kuben.dk)